GERMAN AND RUSSIAN

College of Arts and Letters

Students who have had high school work in the foreign language in which they wish to continue their studies must take a placement examination in that language. Placement in the appropriate course is determined by the results of this examination. University credit is not given for courses waived by performance on the placement examination. Also, registration for credit is not permitted in courses for which the equivalent high school credit has been earned. In general, one year of high school language study is considered equivalent to one term of university study. This means that a student with two years high school credit in a language should place no lower than 103 on the placement test. If he places higher, for example, in 203, 103 is waived without credit. However, if his placement examination indicates that he is not qualified for 103, he must enroll in the appropriate lower course without credit.

To receive credit in first year foreign language courses, all three terms, 101, 102, 103, must be completed satisfactorily.

German and Russian Courses

299. Special Projects
Fall, Winter, Spring, Summer. Variable credit. May enroll for a maximum of 18 credits. Approval of department.

Work in areas outside regular course offerings.

303. Folklore
Spring. 3(3-0)
Folk heritage of peoples as revealed in their legends, superstitions, ballads, folksongs, heroic tales, sayings, customs, and beliefs. Historical development of traditional lore as a reflection of social attitudes and the source for national mythologies.

417. Scandinavian Contributions to Literary Tradition
(C L 418.) Fall. 3(3-0)
Approval of department.

Development and influence of the ideas, forms and motifs of the Scandinavian literatures in the literatures of the world.

418. Scandinavian Contributions to Literary Tradition
(C L 418.) Winter. 3(3-0)
Approval of department.

Continuation of 417.

419. Scandinavian Contributions to Literary Tradition
(C L 418.) Spring. 3(3-0)
Approval of department.

Continuation of 418.

499. Special Projects
Fall, Winter, Spring, Summer. Variable credit. May enroll for a maximum of 18 credits. Approval of department.

Work in areas outside regular course offerings.

German

101. Elementary German
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(4-1)
Beginner's course. Drill in pronunciation, elementary principles of inflection and syntax, easy reading and conversation.

102. Elementary German
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(4-1)
Continuation of 101.

103. Elementary German
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(4-1)
Continuation of 102.

201. Intermediate German
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(3-1)
Systematic review of grammar, oral practice, intensive and extensive reading of modern texts.

202. Intermediate German
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(3-1)
Continuation of 201.

203. Intermediate German
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(3-1)
Continuation of 202.

301. Introduction to German Literature
Fall. 3(3-0) 203. Required of majors.
Representative works of eighteenth and early nineteenth century authors.

302. Introduction to German Literature
Winter. 3(3-0) 301.
Representative works of nineteenth century authors.

303. Introduction to German Literature
Spring. 3(3-0) 302.
Representative works of twentieth century authors.

311. German Composition and Conversation
Fall. 3(3-0) 203.
Essential and difficult points of grammar reviewed. Written and oral reports; active participation in class discussion. Designed especially for students who plan to teach German.

321. German Composition and Conversation
Winter. 3(3-0) 321.
Continuation of 321.

323. German Composition and Conversation
Spring. 3(3-0) 322.
Continuation of 322.

341. Masterpieces in German in Translation
Fall. 3(3-0) Knowledge of German not required. Not applicable to major requirements.
Selections from narrative prose, drama, and lyric poetry chosen to encourage and develop an appreciation of German literature.

342. Masterpieces in German in Translation
Winter. 3(3-0) Knowledge of German not required. Not applicable to major requirements.
Continuation of 341.

343. Masterpieces in German in Translation
Spring. 3(3-0) Knowledge of German not required. Not applicable to major requirements.
Continuation of 342.
400H. Honors Work
Fall, Winter, Spring. Variable credit. Approval of department.

405. Schiller
Fall. 3(3-0) 303 or approval of department.
Principal works of Schiller.

406. Goethe
Winter. 3(3-0) 303 or approval of department.
Principal works of Goethe.

407. Goethe: Faust
Spring. 3(3-0) 303 or approval of department.
Goethe: Faust I and II.

410. German for Graduate Students
Fall, Winter, Summer. 6(5-0) [5(5-0)] f. Reading skills for graduate students of other departments.

411. German for Graduate Students
Winter, Spring, Summer. 6(5-0) [5(5-0)] f. 410 with a grade of B or better.
Reading skills for graduate students of other departments.

421. Advanced German Composition and Conversation
Fall. 3(3-0) 323.
Continuation of 323.

422. Advanced German Composition and Conversation
Winter. 3(3-0) 421 or approval of department.
Continuation of 421.

423. Advanced German Composition and Conversation
Spring. 3(3-0) 422 or approval of department.
Continuation of 422.

427. The Contemporary German Scene
Spring. 3(3-0) 303 or approval of department.
The literary, artistic, intellectual, social, religious, economic, and political scene in present-day Germany with a study of its development from the recent past.

434. Contrastive Structure of English and German
Fall. 3(3-0) Linguistic analysis of the structures of English and German. Recommended for those intending to teach German.

435. History of the German Language
Winter. 3(3-0) 434 or LIN 401. Survey of the development of Modern Standard German and its relationship to other Indo-European and Germanic languages.

441. Studies in German Literature Before 1700
Fall of odd-numbered years. 3(3-0) 303 or approval of department.

442. Eighteenth Century Literature
Winter of even-numbered years. 3(3-0) 303 or approval of department.
Continuation of 441.

443. Romanticism
Spring of even-numbered years. 3(3-0) 303 or approval of department.
Continuation of 442.

444. Nineteenth Century Prose
Fall of even-numbered years. 3(3-0) 303 or approval of department.

445. Nineteenth Century Drama
Winter of odd-numbered years. 3(3-0) 303 or approval of department.
Continuation of 444.

446. Twentieth Century Literature
Spring of odd-numbered years. 3(3-0) 303 or approval of department.
Continuation of 445.

801. Research Methods and Bibliography
Fall. 3(2-1) Technique of research in scholarly writing. Bibliographical work in German.

803. History of Literary Criticism
Winter of even-numbered years. 3(3-0) Important critical theories from Aristotle to the present and their impact on German literature.

806. Teaching of the German Language
(806.) Fall, Winter, Spring. 1(1-0) May re-enroll for a maximum of 3 credits. Graduate teaching assistants.
Problems of teaching German languages at the elementary and intermediate levels including such matters as textbook selection, teaching techniques, the preparation of examinations.

814. History of the German Language
(814.) Spring of odd-numbered years. 3(3-0) 435 or 815 or approval of department.
Development of the German language from Indo-European with emphasis upon the development of the modern language.

816. Middle High German Language
(816.) Spring of even-numbered years. 3(3-0) Readings from the German language between 1050 and 1350, with emphasis upon the epic and lyric of the Classical period.

815. Middle High German Language
(815.) Spring of even-numbered years. 3(3-0) Readings from the German language between 1050 and 1350, with emphasis upon the epic and lyric of the Classical period.

817. Early New High German
(817.) Winter of even-numbered years. 3(3-0) Readings from the 15th and 16th centuries.

818. Middle High German Literature
(818.) Fall of odd-numbered years. 3(3-0) Readings in Middle High German from the Court poets to Werner der Gartner.

819. Renaissance and Reformation
(819.) Spring of even-numbered years. 3(3-0) Rise of the Humanists: Ackermann aus Bohmen through Hutten, Luther, Sack, etc.

820. Baroque Literature
(820.) Spring of odd-numbered years. 3(3-0) Authors and masterpieces of seventeenth century German literature.

824. Age of Enlightenment
(824.) Fall of even-numbered years. 3(3-0) Development of German literature from 1700 to 1770 with special emphasis on Lessing and Wieland.

825. Storm and Stress
(825.) Winter of odd-numbered years. 3(3-0) Works of Klopstock and Herder; critical theories, Sturm und Drang dramatists.

826. Schiller
Winter of even-numbered years. 3(3-0) Major works, philosophical and esthetic writings.

827. Goethe I
(827.) Fall. 3(3-0) Goethe's development as a writer up to 1766.

828. Goethe II
(828.) Winter. 3(3-0) The Classical period.

829. Goethe III
(829.) Spring of even-numbered years. 3(3-0) Faust I and II.

830. Romanticism
(830.) Spring of even-numbered years. 3(3-0) Representative works and writers of the period.

832. Mythology and Folklore I
Winter of odd-numbered years. 3(3-0) Mythology and folkloristic elements in Germanic epics and sagas.

833. Mythology and Folklore II
(833.) Spring of odd-numbered years. 3(3-0) Continuation of 832.

834. Nineteenth Century Drama
(834.) Winter. 3(3-0) Representative dramatic works from Romanticism to Naturalism.

835. Nineteenth Century Prose
(835.) Spring. 3(3-0) Prose fiction during the period from the end of Romanticism to the beginnings of Naturalism.

836. Twentieth Century Literature
(836.) Spring. 3(3-0) Representative works of drama, prose and lyric poetry from Naturalism to World War II.

837. Contemporary Literature
Fall of even-numbered years. 3(3-0) Selections from German literature since 1945.

838. German Poetry
Fall of odd-numbered years. 3(3-0) Development of representative German Lyric poetry based upon its intrinsic characteristics.

841. Old Norse
(841.) Fall of even-numbered years. Summer. 3(3-0) Approval of department. Readings from Old Norse poetry and prose.

842. Gothic
(842.) Winter of odd-numbered years. Summer. 3(3-0) Approval of department. Gothic in relation to other Indo-European and Germanic languages, reading and analysis of the fourth century Gothic Bible.

843. Old Saxon
(843.) Winter of even-numbered years. Summer. 3(3-0) 815. Reading and analysis of the tenth century Low German Heliand and Genesis.

860. Graduate Reading Course
Fall, Winter, Spring, Summer. 1 to 5 credits. May re-enroll for a maximum of 15 credits. Approval of department. Supervised reading course for investigation of special fields.
999. Research
Fall, Winter, Spring, Summer. Variable credit. Approval of department.

981. Seminar in German Literature
Fall, Winter, Spring. 3(3-0) May re-enroll for a maximum of 18 credits.
A particular writer, a major work, or a limited theme is chosen for intensive analysis.

982. Seminar in Germanic Philology
Spring. 3(3-0)
Intensive study of a specific philological problem.

999. Research
Fall, Winter, Spring, Summer. Variable credit. May re-enroll for a maximum of 36 credits.

Russian

101. Elementary Russian
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(4-1)
Fundamentals of grammar, syntax, and pronunciation with graded readings.

102. Elementary Russian
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(4-1)
Continuation of 101.

103. Elementary Russian
Fall, Winter, Spring, Summer. 4(4-1)
Continuation of 102.

201. Intermediate Russian
Fall, Winter, Spring. 4(2-1) 102.
Literary and technical reading with a limited amount of conversation based on the readings.

202. Intermediate Russian
Fall, Winter, Spring. 4(3-1) 201.
Continuation of 201.

203. Intermediate Russian
Fall, Winter, Spring. 4(3-1) 202.
Continuation of 202.

241. Russian Literature in Translation, 1800-1865
Fall. 3(3-0) Knowledge of Russian not required.
Pушкин, Лермонтов, Гоголь, Гончаров, Тургенев, the early Dostoevsky and other representative writers of the period.

242. Russian Literature in Translation, 1885-1917
Winter. 3(3-0) Knowledge of Russian not required.
Dostoevsky, Tolstoy, Leskov, Chikhov, Gor'ky, Solzhenitsyn, and other representative writers of the period.

243. Russian Literature in Translation since 1917
Spring. 3(3-0) Knowledge of Russian not required.
Замятин, Олеша, Зощенко, ИФ and Petrow, Mayakovsky Sholokhov, Pasternak, Solzhenitsyn and other representative writers of the period.

301. Introduction to Russian Literature
Fall, Winter, Spring. 3(3-0) 203.
Selections from representative works of major Russian authors, with concentration on the nineteenth century.

302. Introduction to Russian Literature
Fall, Winter, Spring. 3(3-0) 301.
Continuation of 301.

303. Introduction to Russian Literature
Fall, Winter, Spring. 3(3-0) 302.
Continuation of 302.

321. Advanced Composition and Conversation
Fall. 2(2-0) 203.
Advanced training in written and oral self-expression. Practice in use of idiomatic expressions; original compositions and class discussions.

322. Advanced Composition and Conversation
Winter. 2(2-0) 321.
Continuation of 321.

323. Advanced Composition and Conversation
Spring. 2(2-0) 322.
Continuation of 322.

325. Russian Civilization and Culture
Fall. 3(3-0) 203.
Survey of cultural heritage of Russian people. Readings in Russian on development of language, literature, painting, theater, music, religion, ideologies.

326. Russian Civilization and Culture in the Soviet Union
Winter. 3(3-0) 202.
Continuation of 325.

400H. Honors Work
Fall, Winter, Spring. Variable credit. Approval of department.

401. Russian Literature
Fall of odd-numbered years. 3(3-0) 303 or 326.
Historical survey of major literary movements, authors, and works in Russian from days of Kiev to revolution of 1917. Outside reading of major literary works and class discussion in Russian.

402. Russian Literature
Winter of odd-numbered years. 3(3-0) 304 or 327.
Continuation of 401.

403. Russian Literature
Spring of even-numbered years. 3(3-0) 402.
Continuation of 402.

410. Russian for Graduate Students
Fall, Winter, Summer. 0(5-0)
Reading skills for graduate students of other departments.

411. Russian for Graduate Students
Winter, Spring. Summer. 0(5-0) 410 with a grade of 3.0 or better.
Reading skills for graduate students of other departments. Completion of 410 and 411 with a 3.0 or better in each course will satisfy the Ph.D. language requirement.

421. Literary Style and Composition
Fall of odd-numbered years. 2(2-0) 422.
Training in proper use of lexical means of expression in conveying various shades of meanings. Reading and analyzing of original Russian literary texts and extensive composition and discussion.

422. Literary Style and Composition
Winter of even-numbered years. 2(2-0) 421.
Stylistic appraisal of morphological and idiomatic means of expression in literary Russian. Critical readings of literary texts and exercises in restyling and composition.

423. Literary Style and Composition
Spring of even-numbered years. 2(2-0) 422.
Syntactic and phraseological choice of sentence and phrase structure for precise and vigorous style.

425. Contemporary Russian Literary Language
Fall of even-numbered years. 2(3-0) 323.
Description and analysis of contemporary Russian literary language, its phonology, morphology and syntax. Designed especially for future teachers of Russian.

426. Contemporary Russian Literary Language
Winter of odd-numbered years. 2(3-0) 425 or approval of department.
Continuation of 425.

427. Contemporary Russian Literary Language
Spring of odd-numbered years. 2(2-0) 426 or approval of department.
Continuation of 426.

431. Soviet Literature Since 1917
Fall of even-numbered years. 2(3-0) 303 or 326.
Literary schools and authors in Russian after 1917. Readings in the works of Gorky, Mayakovskiy, Alexei Tolstoy, Sholokhov, Pasternak and others.

432. Soviet Literature Since 1917
Winter of odd-numbered years. 2(3-0) 303 or 326.
Continuation of 431.

433. Soviet Literature Since 1917
Spring of odd-numbered years. 2(3-0) 303 or 326.
Continuation of 432.

451. Introduction to Non-Russian Slavic Languages
Fall of even-numbered years. 3(3-0) Knowledge of Russian:
Serbo-Croatian, Polish, or Czech will be offered as needed by graduate students.

452. Introduction to Non-Russian Slavic Languages
Winter of odd-numbered years. 3(3-0) 451.
Continuation of 451.

453. Introduction to Non-Russian Slavic Languages
Spring of odd-numbered years. 3(3-0) 452.
Continuation of 452.

461. Readings in Non-Russian Slavic Languages
Fall of odd-numbered years. 3(3-0) 453.
Continuation of 453.
462. Readings in Non-Russian Slavic Languages
Winter of even-numbered years. 3(3-0)
Continuation of 461.

463. Readings in Non-Russian Slavic Languages
Spring of even-numbered years. 3(3-0)
Continuation of 462.

800. Teaching Methods of Russian in College
Fall, Winter, Spring. 0 to 3 credits.
Graduate teaching assistant.
Supervised teaching of college classes in Russian.

801. Slavic Bibliography and Research Methods
Fall. 3(3-0)

804. Twentieth Century Russian Literature
Fall. 3(3-0) Approval of department.
Basin's prose and poetry.

805. Twentieth Century Russian Literature
Winter. 3(3-0) Approval of department.
Pasternak's poetry and prose.

806. Twentieth Century Russian Literature
Spring. 3(3-0) Approval of department.
Sholokhov's tales and novels.

807. Russian Modernism
Fall of even-numbered years. 3(3-0)

808. Early Soviet Writers
Winter of odd-numbered years. 3(3-0)
Soviet literature in the making. Study of new trends and achievements in the works of early Soviet literary masters.

809. Contemporary Russian Writers
Spring of odd-numbered years. 3(3-0)

810. Study and research of new developments in the new generation of Russian writers.

815. Eleventh to Sixteenth Century Russian Literature
Winter of odd-numbered years. 3(3-0)
Ecclesiastical Slavonic sources and Old Russian traditions in the early writings. Old Russian Chronicles and Historical Tales. The "Sleep of the polka Igorev" as original Old Russian Epic.

816. Seventeenth and Eighteenth Century Russian Literature
Spring of odd-numbered years. 3(3-0)
End of medieval literary traditions; changes in psychology, subject matter, language and style of the period. Studies of the Baroque, French and Russian Classicism. The beginnings of Romanticism and Realism.

825. History of the Russian Language
Winter of odd-numbered years. 3(3-0)
Approach of department.
Russian and its place among Indo-European languages. Grammatical, lexical and stylistic contributions of colloquial Old Russian and Old Slavonic. Linguistic characteristics of various periods up to present.

826. History of the Russian Language
Spring of odd-numbered years. 3(3-0)
Continuation of 825.

828. Introduction to Old Church Slavic
Fall of even-numbered years. 3(3-0)
Basic knowledge of Russian or another Slavic language.
Grammatical structure of the first written Slavic language accompanied by readings from the canonical Old Church Slavic texts.

829. Development of Old Church Slavic
Winter of odd-numbered years. 3(3-0)
Historical phonology and morphology of Old Church Slavic, including its relation to Proto-Slavic and Proto-Indo-European. Continued readings of Old Church Slavic text.

830. Development of Modern Slavic Languages
Spring of odd-numbered years. 3(3-0)
A survey of the principal modern Slavic languages in historical perspective. The development of their phonological and grammatical features from Proto-Slavic and in relation to Old Church Slavic.

832. Russian Drama
Spring of odd-numbered years. 3(3-0)
Historical development of Russian drama; reading and critical analysis of major works of Russian playwrights with emphasis on authors of the nineteenth and twentieth centuries such as Gogol, Pushkin, Lermontov, Gogol, Ostrovski, Tolstoy, Chekhov and Gorki.

835. Russian Poetry
(831.) Fall of odd-numbered years. 3(3-0)
Methods and materials. Analysis of selected examples.

836. Russian Poetry
Winter of even-numbered years. 3(3-0)
Trends and styles. Changes in sensibility and versification throughout Russian poetry.

837. Russian Poetry
Spring of even-numbered years. 3(3-0)
Critique and appreciation. Study of selected masterworks.

840. Pushkin
Fall of odd-numbered years. 3(3-0)
Study of Pushkin's work with the emphasis on his prose, long poems ("poetry") and plays.

841. Gogol
Winter of even-numbered years. 3(3-0)
Survey of the grotesque, the natural and the fantastic in Gogol's fiction.

842. Turgenev
Spring of even-numbered years. 3(3-0)
Turgenev's art and position in the Russian setting.

843. Dostoevsky
Fall of even-numbered years. 3(3-0)
Dostoevsky's craft as a novelist and publicist; an analysis of the works with the emphasis on the novels.

844. Tolstoy
Winter of odd-numbered years. 3(3-0)
Study of Tolstoy's fiction with some attention to his ethics.

845. Chekhov
Spring of odd-numbered years. 3(3-0)
The art of representationalistic fiction, an analysis of selected short stories and plays.

850. Russian Literary Criticism, 19th Century
Fall of even-numbered years. 3(3-0)
The beginnings, the "Golden Age", and the radical entities.

851. Russian Literary Criticism, 20th Century
Winter of odd-numbered years. 3(3-0)
Academism, Transcendentalism and Socialist Realism.

852. Russian Phonetics and Phonology
Fall of odd-numbered years. 3(3-0)
Knowledge of Russian. LIN 401 recommended. Linguistic description of the phonological structure of Modern Russian, and its relation to the phonetic structure. Distributional patterns of phonemes and allophones.

853. Russian Morphology and Morphophonemics
Winter of even-numbered years. 3(3-0)
Linguistic description of Modern Russian morphology, with emphasis on the verb and noun. Morphological classes and their membership. Russian morphophonemics and its relation to the morphology.

855. Russian Syntax
Spring of even-numbered years. 3(3-0)
Survey of syntactic phenomena in modern Russian. Basic clause, phrase, and sentence structures and their interrelations. Syntactic classes and their membership. The functions of Russian cases.

860. Graduate Reading Course
Fall, Winter, Spring. 1 to 5 credits. May re-enroll for a maximum of 15 credits. Approval of department. Supervised reading course for investigation of special fields in Russian literature.

870. Readings in Church Slavic
Fall of odd-numbered years. 3(3-0)
Reading and analysis of Church Slavic texts with stylistic comparisons with modern Russian. The course is intended to provide a basis for studies and research in Old Russian literature and in the styles of the modern literature.

871. Readings in Church Slavic
Winter of even-numbered years. 3(3-0)
Continuation of 870.

872. Readings in Church Slavic
Spring of even-numbered years. 3(3-0)
Continuation of 871.

981. Seminar in Slavic Studies
Fall, Winter, Spring. Variable credit. Approval of department.

999. Research
Fall, Winter, Spring, Summer. Variable credits. May re-enroll for a maximum of 36 credits.